



Brüssel, 26. november 2020  
(OR. en)

13229/20

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2020/0176(COD)

---

CODEC 1193  
UD 361  
UK 79  
PREP-BXT 42  
WTO 337  
PE 86

## KIRJALIK TEAVE

---

Saatja: Nõukogu peasekretariaat  
Saaja: Alaliste esindajate komitee / nõukogu  
Teema: Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS liidu  
tariifikvootide ja muude impordikvootide kohaldamise kohta  
– Euroopa Parlamendi esimese lugemise tulemus  
(Brüssel, 23.–26. november 2020)

---

## I. SISSEJUHATUS

Nõukogu, Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahel toimus rida mitteametlikke kontakte eesmärgiga jõuda eespool nimetatud eelnõu suhtes kokkuleppele esimesel lugemisel.

Seoses sellega esitas raportöör Christophe HANSEN (EPP, LU) rahvusvahelise kaubanduse komisjoni nimel ühe kompromissmuudatusettepaneku (muudatusettepanek nr 1) eespool nimetatud määruse ettepaneku muutmiseks. Kõnealuse muudatusettepaneku suhtes jõuti kokkuleppele eespool nimetatud mitteametlike kontaktide käigus. Muid muudatusettepanekuid ei esitatud.

## II. HÄÄLETUS

Täiskogu võttis 26. novembril 2020 toimunud hääletusel eespool nimetatud määruse ettepaneku muutmiseks esitatud kompromissmuudatusettepaneku (muudatusettepanek nr 1) vastu. Muid muudatusettepanekuid vastu ei võetud. Selliselt muudetud komisjoni ettepanek kujutab endast parlamendi esimese lugemise seisukohta, mis on esitatud käesoleva dokumendi lisa<sup>1</sup> toodud parlamendi seadusandlikus resolutsioonis.

Parlamendi seisukoht vastab institutsioonide vahel eelnevalt kokkulepitule. Seetõttu peaks nõukogul olema võimalik parlamendi seisukoht heaks kiita.

Õigusakt võetakse seejärel vastu parlamendi seisukohale vastavas sõnastuses.

---

---

<sup>1</sup> Seadusandlikus resolutsioonis esitatud parlamendi seisukoha versioonis on ära märgitud komisjoni ettepanekusse muudatusettepanekutega tehtud muudatused. Komisjoni teksti lisatud tekst on esile tõstetud *paksus kaldkirjas*. Sümbol „■“ tähistab välja jäetud teksti.

## **Liidu tariifikvootide ja muude impordikvootide kohaldamine \*\*\*I**

**Euroopa Parlamendi 26. novembri 2020. aasta seadusandlik resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus liidu tariifikvootide ja muude impordikvootide kohaldamise kohta (COM(2020)0375 – C9-0274/2020 – 2020/0176(COD))**

**(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2020)0375),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 207 lõiget 2, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C9-0274/2020),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
  - võttes arvesse nõukogu esindaja poolt 18. novembri 2020. aasta kirjas võetud kohustust kiita Euroopa Parlamendi seisukoht heaks vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 59,
  - võttes arvesse rahvusvahelise kaubanduse komisjoni raportit (A9-0216/2020),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
  2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab selle uue ettepanekuga, muudab seda oluliselt või kavatses seda oluliselt muuta;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

**P9\_TC1-COD(2020)0176**

**Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 26. novembril 2020. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2020/..., mis käsitleb liidu tariifikvootide ja muude impordikvootide kohaldamist**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi 26. novembri 2020. aasta seisukoht.

ning arvestades järgmist:

- (1) Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise leping (edaspidi „väljaastumisleping“) sõlmiti liidu nimel nõukogu otsusega (EL) 2020/135<sup>3</sup> ning see jõustus 1. veebruaril 2020.
- (2) Väljaastumislepingule lisatud Iirimaa ja Põhja-Iirimaa protokoll (edaspidi „protokoll“) artiklis 4 kinnitatakse veelkord, et Põhja-Iirimaa on Ühendkuningriigi tolliterritooriumi osa ning et ükski protokollis säte ei takista Ühendkuningriiki hõlmamast Põhja-Iirimaad 1994. aasta üldisele tolli- ja kaubanduskokkuleppele (edaspidi „GATT 1994“) lisatud kontsessioonide loendi territoriaalsesse kohaldamisalasse.
- (3) Protokollis artikli 13 lõikes 1 on sätestatud, et olenemata käesoleva protokollis muudest sätetest, käsitatakse protokollis kohaldatavates sätetes esitatud viiteid või protokollis alusel seoses Põhja-Iirimaaga Ühendkuningriigi suhtes ja Ühendkuningriigis kohaldatavates liidu õiguse sätetes sisalduvaid viiteid liidu tolliterritooriumile selliselt, et need hõlmavad Põhja-Iirimaa maismaaterritooriumi.

---

<sup>3</sup> Nõukogu 30. jaanuari 2020. aasta otsus (EL) 2020/135 Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingu sõlmimise kohta (ELT L 29, 31.1.2020, lk 1).

- (4) Protokoli artikli 5 lõike 3 kohaselt kohaldatakse seoses Põhja-Iirimaaga Ühendkuningriigi suhtes ja Ühendkuningriigis Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013<sup>4</sup> artikli 5 punktis 2 määratletud liidu tollialaseid õigusakte. Kõnealused sätted koostoimes protokoli artikli 5 lõike 1 esimese ja teise lõiguga, mis käsitlevad väljastpoolt liitu Põhja-Iirimaale toodud kaupu, tähendavad, et liidu tariifimeetmeid, sealhulgas ühise tollitariifistiku või asjakohaste rahvusvaheliste lepingute kohaseid tariifikvoote, kohaldatakse selliste kaupade suhtes, mille puhul esineb oht, et need liiguvad edaspidi liitu. Kõnealused tariifikvoodid hõlmavad imporditariifikvoote liidu kohustuste loendites GATT 1994 raames, imporditariifikvoote, mis on kokku lepitud liidu kahepoolsetes rahvusvahelistes lepingutes, sealhulgas päritoluerandi kvoodid, imporditariifikvoodid liidu kaubanduse kaitsemeetmete raames, muud ühepoolset imporditariifikvoodid, ning eksporditariifikvoote, mis on sätestatud kolmandate riikidega sõlmitud lepingutes.

---

<sup>4</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

- (5) Protokollis artikli 5 lõike 4 kohaselt kohaldatakse seoses Põhja-Iirimaaga protokollis 2. lisas loetletud liidu õiguse sätteid kõnealusel lisas ette nähtud tingimuste kohaselt ka Ühendkuningriigi suhtes ja Ühendkuningriigis. Kõnealusel lisa hõlmab liidu õigusakte, millega nähakse ette teatavad impordikvoodid.
- (6) Protokollis alusel liidu ja Ühendkuningriigi vahel sõlmitud kahepoolsetest kokkulepetest ei tulene õigusi ega kohustusi kolmandatele riikidele. Sellest tulenevalt ei saa liidu imporditariifikvootide kohast impordi või selliste muude impordikvootide kohast impordi, mida kohaldatakse kolmandast riigist pärit ja Põhja-Iirimaale toodud kaupade suhtes, arvestada nimetatud kolmanda riigi õiguste hulka liidu suhtes, välja arvatud juhul, kui kolmas riik on sellega nõustunud. See olukord ohustab liidu siseturu nõuetekohast toimimist ja ühise kaubanduspoliitika terviklikkust, võimaldades liidu tariifikvootidest või muudest impordikvootidest kõrvale hoida.

- (7) Selle ohu kõrvaldamiseks tuleks liidu imporditariifikvootide ja muude impordikvootide kasutamist võimaldada üksnes kaupade puhul, mis on imporditud liitu ja vabasse ringlusse lubatud liidus, mitte Põhja-Iirimaal.
- (8) Kõiki kolmanda riigiga sõlmitud liidu lepinguid, millega nähakse ette eksporditariifikvoodid, kohaldatakse üksnes liitu imporditud kaupade suhtes. Seetõttu võib kõnealune kolmas riik keelduda väljastamast ekspordilitsentse otseimpordiks Põhja-Iirimaale.
- (9) Vastavalt protokollis artikli 5 lõigetele 3 ja 4 koostoimes artikli 13 lõikega 3 kohaldatakse käesolevat määrust seoses Põhja-Iirimaaga ka Ühendkuningriigi suhtes ja Ühendkuningriigis,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

### *Artikkel 1*

Väljastpoolt liitu imporditud kauba suhtes võib kohaldada liidu imporditariifkvootidele või muudele imporditariifkvootidele või kolmandate riikide kohaldatavatele eksporditariifkvootidele vastavat kohtlemist üksnes juhul, kui kõnealune kaup lubatakse vabasse ringlusse järgmistel territooriumidel:

- Belgia Kuningriigi territoorium,
- Bulgaaria Vabariigi territoorium,
- Tšehhi Vabariigi territoorium,
- Taani Kuningriigi territoorium, välja arvatud Fääri saared ja Gröönimaa,
- Saksamaa Liitvabariigi territoorium, välja arvatud Helgoland'i saar ja Büsingeni territoorium (23. novembri 1964. aasta leping Saksamaa Liitvabariigi ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel),
- Eesti Vabariigi territoorium,
- Iirimaa territoorium,

- Kreeka Vabariigi territoorium,
- Hispaania Kuningriigi territoorium, välja arvatud Ceuta ja Melilla,
- Prantsuse Vabariigi territoorium, välja arvatud Prantsuse ülemeremaad ja -territooriumid, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu toimimise lepingu neljanda osa sätteid, kuid kaasa arvatud Monaco territoorium, nagu see on määratletud 18. mail 1963 Pariisis allkirjutatud tollikonventsioonis (27. septembri 1963. aasta Prantsuse Vabariigi Teataja, lk 8679),
- Horvaatia Vabariigi territoorium,
- Itaalia Vabariigi territoorium, välja arvatud Livigno,
- Küprose Vabariigi territoorium vastavalt 2003. aasta ühinemisakti sätetele,
- Läti Vabariigi territoorium,
- Leedu Vabariigi territoorium,
- Luksemburgi Suurhertsogiriigi territoorium,
- Ungari territoorium,

- Malta territoorium,
- Madalmaade Kuningriigi territoorium Euroopas,
- Austria Vabariigi territoorium,
- Poola Vabariigi territoorium,
- Portugali Vabariigi territoorium,
- Rumeenia territoorium,
- Sloveenia Vabariigi territoorium,
- Slovaki Vabariigi territoorium,
- Soome Vabariigi territoorium,
- Rootsi Kuningriigi territoorium ning
- Ühendkuningriigi suveräänsete baasipiirkondade Akrotiri ja Dhekelia territoorium, nagu on määratletud 16. augustil 1960 Nikosias allakirjutatud Küprose Vabariigi asutamislepingus.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2021.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

....,

*Euroopa Parlamendi nimel*

*Nõukogu nimel*

*president*

*eesistuja*

---